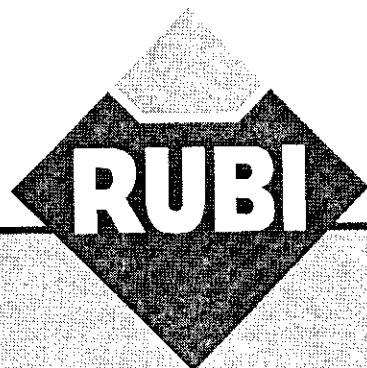


DU•DU-L

DW•DW-L•DW-LP•DW-LPS

NÁVOD K OBSLUZE



OBSAH

- A. Pokyny k sestavení
 - Montáž
 - Zapojení
 - Použití
 - Doporučení k pracovišti

A. Pokyny k sestavení

Montáž

Po vybalení stroje z přepravního obalu zkontrolujte, zda nejsou stroj nebo některé součásti poškozeny. Pokud jsou poškozeny, musejí být nahrazeny originálními náhradními díly. Pokud jsou poškozeny elektrické díly, nechejte je opravit v autorizovaném servisu (máte-li pochybnosti, kontaktujte výrobce).

U typů DW-200-LP, DW-200-LPS, DW-250-LPS upevněte nohy do jejich držáku a zkontrolujte, zda řádně stojí na zemi.

Zapojení

Zkontrolujte, zda hodnoty napětí a frekvence uvedené na typovém štítku stroje (viz obr. 1) odpovídají hodnotám zdroje napájení.

Při přepravě napájecí kabel smotejte. Nikdy stroj netahejte za kabel.

B. Spuštění stroje

Položky, které musejí být před spuštěním zkontrolovány

Před použitím stroje zkontrolujte, zda nejsou některé díly opotřebené, poškozené nebo rozbité. Pokud najdete díl, který není v řádném stavu, musí být neprodleně opraven nebo vyměněn.

Vyrovnání pily

DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, k těmto pilám se jako volitelné příslušenství dodává stojan, na kterém je možné pilu ustavit do roviny.

DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS: pokud není podlaha rovná, použijte k vyrovnání stolu nastavitelné nohy.

C. Pokyny k používání

1. Při upínání nebo výměně řezacího kotouče nejprve demontujte jeho kryt, aby byl přístupný konec hřídele. Vložte řezací kotouč mezi upínací podložky tak, aby smysl jeho otáčení odpovídal směru naznačenému na stroji. Utáhněte šroub (viz obr. 2 a 3).
2. Nalévejte do nádržky vodu, dokud není čerpadlo zcela ponořeno. Pokud budete používat neznečištěnou vodu, prodlouží se životnost kotoučů a zvýší se výkonnost stroje.
3. Typy DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS jsou vybaveny stolem, na který se umísťují keramické dlaždice a posuvnou motorovou jednotkou. Tímto způsobem je možné s maximální přesností a pohodlím řezat všechny typy keramických dlaždic (viz obr. 4).
4. Pohyb motorové jednotky je řešen pomocí koleček osazených namazanými a utěsněnými kuličkovými ložisky.
5. Aby nemohlo dojít k úrazu, před naklápěním pily z kolmého řezání na pokosové (a naopak) a při změně hloubky řezu nebo nastavováním dorazů pro opakované řezy vždy vypněte motor (viz obr. 5 a 6).
6. Motor spustíte stisknutím zeleného tlačítka (nebo označeného "I"). Motor vypnete stisknutím červeného tlačítka (nebo označeného "O") (viz obr. 7).
7. Typy DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS mají bezpečnostní systém, který chrání motor před přehřátím.
8. Pokud se motor zastaví bez zjevné příčiny, počkejte několik minut, pravděpodobně je přehřátý. Při následujícím řezání snižte rychlost posuvu pily.
9. Po spuštění motoru počkejte přibližně 4 až 5 sekund, aby motor mohl dosáhnout provozních otáček a čerpadlo začalo chladit kotouč.
10. Motor držte při řezání pevně a veďte ho plynule, vyhněte se prudkým pohybům a přetěžování motoru, tak dosáhnete kvalitního řezu. Jeden nesprávný pohyb může vést ke zničení dlaždice nebo poškození kotouče.
11. Při řezání pod úhlem 45 stupňů (pokosové řezy) použijte mechanické zajištění, pomocí kterého bude kotouč držen v přesné pozici (viz obr. 5-A).
12. Přítlak kotouče je u typů DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS nastavován otáčením jednotky s motorem kolem čepu s mechanickým zajištěním. Hmotnost motoru je vyrovnávána tlačnou pružinou. (viz obr. 6)
13. Po upevnění rámu může být pohyblivý doraz natočen v rozmezí -45, 0, 45 stupňů. Tak je možné řezaný předmět pevně ustavit a provádět opakované řezy s tímto nastavením (viz obr. 8, 9, 10).
14. Pro správnou funkci pil typů DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS je nutné, aby byl stůl ustaven vodorovně.
15. Nikdy nepoužívejte diamantové kotouče, které jsou popraskané nebo vyštípané.
16. Nikdy nezastavujte kotouč bočním tlakem.
17. Před použitím zařízení si důkladně přečtěte všechny pokyny uvedené v návodu a uschovejte je pro budoucí použití.

- B. Spuštění stroje
 - Položky, které musejí být před spuštěním zkontrolovány
- C. Pokyny k používání
- D. Pokyny pro bezpečnou práci
- E. Údržba

Použití

DU-200, DU-200-L, DW-200, DW-200-L, DW-200-LP, DW-200-LPS a DW-250-LPS jsou přesně profesionální stroje určené řezání stavebních materiálů položených na stole, pohyb vykonává na vedení pohyblivé uchycený motor. Řezy mohou být kolmé nebo pod úhlem. Nástrojem je diamantový kotouč chlazený vodou.

Doporučení k pracovišti

Věnujte velkou pozornost stavu místa, na kterém je práce prováděna. Pracoviště by mělo být čisté a řádně osvětlené. Stroj udržujte stále čistý, aby byla zachována jeho optimální výkonnost a bezpečnost práce.

Zkontrolujte, zda jsou zarážky kolmo ke kotouči, jejich výchozí nastavení je provedeno ve výrobním závodě. Zkontrolujte, zda hodnoty napětí a frekvence uvedené na typovém štítku stroje odpovídají hodnotám zdroje napájení.

Elektrická zásuvka musí být uzemněná a jištěná rozdílovým proudovým chráničem. Pokud používáte prodlužovací kabely, musejí mít průřez minimálně 2,5 mm².

18. Budete-li udržovat řezací nástroje ostré a čisté, zvýší se výkonnost i bezpečnost práce.
 - Při výměně nástrojů nebo příslušenství postupujte vždy podle uvedených pokynů.
 - Přívodní kabel stroje pravidelně kontrolujte. Pokud vykazuje známky poškození nebo opotřebení, nechejte ho vyměnit v autorizovaném servisu.
 - Držáky udržujte čisté, suché a bez stop maziv.
19. Před zapnutím stroje vyjměte jakékoliv seřizovací přípravky nebo klíče.
20. Ujistěte se, že při připojování stroje ke zdroji napájení je vypínač v poloze vypnuto.

D. Pokyny pro bezpečnou práci

1. Pro zvýšení bezpečnosti práce používejte osobní ochranné pomůcky, jako jsou pracovní rukavice, pracovní zástěra, ochranné brýle a chrániče sluchu.
2. Nikdy nenoste oděv, který by mohl zachytit řezací kotouč.
3. Předpokládaný akustický tlak při práci (A-hodnota) je nižší než 70 dB (A). Přesto doporučujeme používat chrániče sluchu.
4. Stroj odpovídá Směrnici CEI 1029.1, Směrnici o strojích 89/392 a jejich úpravám a dodatkům 91/368 a 93/44.
5. Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo údržbou odpojte elektrické nářadí od zdroje napájení. Používejte výhradně rozdílový proudový chránič.
6. Udržujte pracoviště čisté. Nepořádek může být příčinou nehody nebo materiálních škod.
7. Nikdy nenechávejte stroj venku, pokud prší nebo sněží.
8. Nepoužívejte stroj na mokřích nebo vlhkých místech.
9. Mějte pracoviště stále dobře osvětlené.
10. Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, ani v prostředí, kde jsou přítomny hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.
11. Vyhněte se tělesným dotykům s uzemněnými díly.
12. Nedovoňte osobám (a zejména dětem), které nejsou seznámeny s jeho používáním, aby se dotýkaly stroje nebo prodlužovacích kabelů. Nepovolané osoby vykažte z pracoviště.
13. Pokud stroj nepoužíváte, skladujte ho na bezpečném, suchém místě, mimo dosah dětí.

E. Údržba

Čištění a údržba

Udržujte Váš stroj v dobrém provozním stavu. Doporučujeme stroj očistit vodou po každém použití a v chladicím systému používat čistou vodu.

Prohlášení o shodě se směrnicemi EEC

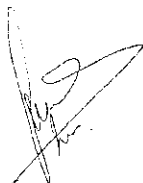
Germans Boada, S. A.
Avda. Olimpíades, 89 91
08191 Rubí, Barcelona Španělsko

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že stroje:

DU / DW / DU-L / DW-L / DW-LP / DW-LPS

popsané v přiloženém dokumentu jsou v náležitém souladu se směrnicí o strojích 89/392/EEC a jejich změn 91/368/EEC a 93/44/EEC a směrnice EIC 1029.1.

Salvador Durán
Technický ředitel






















21. Pokud pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou označeny jako vhodné pro venkovní použití.
22. Před dalším použitím stroj důkladně zkontrolujte a ujistěte se, zda je ve vhodném provozním stavu pro práci, kterou chcete provádět. Pokud jsou jakékoli části poškozené (ať s ochrannou funkcí nebo bez), musejí být opraveny nebo vyměněny v autorizovaném servisu. není-li v tomto návodu uvedeno jinak. Pokud vypínač nefunguje správně, stroj nepoužívejte.

14. Práce se strojem bude bezpečnější a výkonnost vyšší, pokud bude používán k činnostem, ke kterým je určen.
15. Používejte stroj správným způsobem. Stroj nepřetěžujte. pro Vaši práci použijte výkonově vhodné nářadí. Nepoužívejte stroj k jiným účelům, než jsou uvedeny v tomto návodu.
16. Nenoste volné oděvy a šperky, které by mohly být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci venku používejte pracovní obuv s nesmekavými podrážkami. Dlouhé vlasy chraňte ochrannou pokrývkou hlavy.
17. Na ochranu před prachem používejte ochranné brýle, obličejový štít nebo respirátor. Nikdy neodpojujte stroj od zdroje napájení taháním za kabel. Kabel chraňte před horkem, olejem a ostrými hranami.
18. Při práci si stále udržujte pevný postoj, abyste neztratili rovnováhu.
19. Při práci se strojem buďte ve střehu, soustředte se a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s nářadím pokud jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
20. Používání jiných nástrojů a příslušenství, než doporučených v tomto návodu, může být příčinou nebezpečných situací.
21. Toto elektrické nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním předpisům. Opravy smějí být prováděny výhradně kvalifikovanými pracovníky autorizovaných servisů. Jinak uživatel významně zvyšuje nebezpečí úrazu.











Bez předchozího schválení společností GERMANS BOADA S. A. nesmí být žádným způsobem nebo postupem (mechanickým, fotografickým nebo elektronickým) prováděno částečné ani celkové kopírování tohoto návodu. Jakékoli z těchto činností mohou mít za následek právní kroky a mohou vést k postihu.

GERMANS BOADA S. A. si vyhrazuje právo na změny technických parametrů bez předchozího oznámení.







ZÁKLADNÍ PARAMETRY

											
DU-200		200 mm 8 inch	25,4 mm 1 inch	45 cm 18 inch	48 mm 2 inch	---	- Podle natočení hlavy	26 Kg 57,3 Lb	85x40x32 cm 33x15x12 inch	57x37 cm 22x14 inch	IP 54
DU-200-L		200 mm 8 inch	25,4 mm 1 inch	65 cm 25 inch	48 mm 2 inch	---		30 Kg 66,1 Lb	105x40x32 cm 41x15x12 inch	57x37 cm 22x14 inch	IP 54
DW-200		200 mm 8 inch	25,4 mm 1 inch	50 cm 20 inch	48 mm 2 inch	75 mm 3 inch		27 Kg 59,5 Lb	85x40x40,6 cm 33x15x15 inch	57x37 cm 22x14 inch	IP 54
DW-200-L		200 mm 8 inch	25,4 mm 1 inch	70 cm 28 inch	48 mm 2 inch	75 mm 3 inch		31 Kg 68,3 Lb	105x40x40,6 cm 41x15x15 inch	57x37 cm 22x14 inch	IP 54
DW-200-LP		200 mm 8 inch	25,4 mm 1 inch	70 cm 28 inch	48 mm 2 inch	75 mm 3 inch		38 Kg 83,7 Lb	105x40x116 cm 41x15x45 inch	57x37 cm 22x14 inch	IP 54
DW-200-LPS		200 mm 8 inch	25,4 mm 1 inch	70 cm 28 inch	48 mm 2 inch	75 mm 3 inch		38 Kg 83,7 Lb	106x15x116 cm 41x17x45 inch	57x37 cm 22x14 inch	IP 54
DW-250-LPS		250 mm 10 inch	25,4 mm 1 inch	79 cm 31 inch	70 mm 2 7/8 inch	83 mm 3 9/32 inch		40 Kg 88,2 Lb	103x45x120 cm 41x17x47 inch	64x42,7 cm 25x16 inch	IP 54
DW-200-N		200 mm 8 inch	25,4 mm 1 inch	73 cm 28 3/4 inch	45 mm 1 25/32 inch	72 mm 2 27/32 inch		40 Kg 107,5 Lb	116x47,5x116 cm 45,6x18,4x45,6 inch	71x43 cm 27,9x16,9 inch	IP 54
DW-250-N		250 mm 10 inch	25,4 mm 1 inch	71 cm 27 31/32 inch	65 mm 2 9/16 inch	80 mm 3 1/8 inch		47 Kg 103,5 Lb	116x47,5x120 cm 45,6x18x47 inch	71x43 cm 27,9x16,9 inch	IP 54

PARAMETRY STROJE

		230V 50Hz	230V 50Hz U.K.	230V 50Hz CH	230V 50Hz AUSTR	230V 50Hz DK	220V 60Hz	210V 60Hz USA	120V 60Hz	120V 60Hz USA	120V 50Hz	110V 50Hz U.K.	100V 50Hz JP	100V 60Hz JP
	REF.	55950	55955	55957	55994	---	55951	55952	55991	55958	55956	55953	55954	55959
	P1 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	---	0,73	0,73	0,73	0,73	0,44	0,44	0,44	0,44
	P2 (KW)	0,44	0,44	0,44	0,44	---	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44
	RPM	2750	2750	2750	2750	---	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750
	REF.	55970	55975	55977	55996	---	55971	55972	55992	55978	55976	55973	55974	55979
	P1 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	---	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	P2 (KW)	0,44	0,44	0,44	0,44	---	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44
	RPM	2750	2750	2750	2750	---	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750
	REF.	55960	55965	55967	55997	---	55961	55962	55993	55968	55966	55963	55964	55969
	P1 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	---	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	P2 (KW)	0,44	0,44	0,44	0,44	---	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44
	RPM	2750	2750	2750	2750	---	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750
	REF.	55980	55985	55987	55998	---	55981	55982	55989	55988	55986	55983	55990	55984
	P1 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	---	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	P2 (KW)	0,44	0,44	0,44	0,44	---	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44
	RPM	2750	2750	2750	2750	---	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750
	REF.	55995	54985	54987	55999	---	54981	54982	54989	54988	54986	54983	54984	54980
	P1 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	---	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	P2 (KW)	0,44	0,44	0,44	0,44	---	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44	0,44
	RPM	2750	2750	2750	2750	---	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750	2750
	REF.	58980	58985	58987	58998	58999	58981	58982	58989	58988	58986	58983	58990	58984
	P1 (KW)	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
	P2 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	RPM	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875
	REF.	59950	59955	59957	59966	---	59951	59952	59959	59958	59956	59953	59960	59951
	P1 (KW)	1,1	1,1	1,1	1,1	---	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
	P2 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	---	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	RPM	2875	2875	2875	2875	---	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875
	REF.	54900	54905	54907	54916	54919	54901	54902	54909	54908	54906	54903	54910	54901
	P1 (KW)	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
	P2 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	RPM	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875
	REF.	54940	54945	54947	54956	54959	54941	54942	54949	54948	54946	54943	54950	54944
	P1 (KW)	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1
	P2 (KW)	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73	0,73
	RPM	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875	2875
		56986	56986	56986	56986	56986	56987	56987	56989	56989	56988	56988	56988	56989

PRÍSLUŠENSTVÍ

	CRN	CPA	CPC	CEV
				
	30906	30926	30966	30915
	33909	30929	30969	30919
	05973	05973	05973	05973
			50935	
			57940	

1

	MOD.		
	REF.	N°	
	IP	V~	Hz
	Kw	. /min	

